25.26「」

1.おはめの がい**酒是溫過的比較好**

は った でい  **菜餚是烤烏賊就好** は　な がい **女人是寡言的比較好**

りは ぼんやり りゃい **燈光是點到模糊就好** しみじみめば しみじみと **深切地喝時回憶就深切地**だけが きぎる **擦身而過了** が と れたら **眼淚脫眶而流時** いすのさ を **就要唱出 船歌喔**

のに させてよ

**給海上的海鷗多喝點酒吧** し あのと する

**想跟可愛的姑娘睡賴覺喔**   **斷腸般的悲痛心情呢**

**2.には りが いがい 店是不裝飾的比較好から が えりゃい 從窗戶可看到港就好 りの くてい 沒有流行的歌比較好 が ればい 只要霧笛經常叫就好 ほろほろめば ほろほろと 悄悄地喝時 が すすり いている 心就悄悄地啜泣起來了 あの あのを ったら 思念那時那個姑娘的話 いすのさ　を 就要唱出 船歌喔**

**ぽつぽつめば　ぽつぽつと 慢慢地喝時**

**がに いる 依戀就慢慢地重返心中了 けて しく なったなら 深夜時感覺寂寞的話**

**いすのさ　を 就要唱出 船歌喔**

**ルルル・・・・・・・・・・・　　 噜噜噜････････**

27.28**「**　り**」**

**1. よね おさんよね**

 **我是個傻瓜 真是個傻瓜呀**

**ろ ろ されても**

**即使被人家在背後指指點點**

**あなたに をかけて 仍舊為你賭命**

**えてたのよ まで 咬緊牙根忍耐到今天**

**がく のを 秋風吹拂著港都**

**が くように 像船隻陸陸續續地進出 もにるわ のく**

**明天一早 我也即將遠行了 2. よね おさんよね**

 **我是個傻瓜 真是個傻瓜呀**

**な なを 把最真誠的純情**

**いだと っていながら 明知不是好人**

**げてしまった あなたに 仍奉獻給你 の がつ** **像是秋風中的一片枯葉 をれるように 吹離了枝頭一般**

**もにわ もいままに**  **我也即將遠行 連目的地也沒有**

**3. よね おさんよね**

 **我是個傻瓜 真是個傻瓜呀**

**が が いのね 我真是不死心**

**は　と 離棄了心境**

**のよ には 　 再也不會回到以前的樣子了 が に 　秋風吹過了淒冷的天空**

**がつように 像飛去的小鳥般**

**も にわ**

**我也要獨自飲泣而遠行了**

29.30「」

**1.びして を 伸起腰來 眺望海峽**

**もが ざかる 今天汽笛聲也在遠離了**

**あなたにあげた をして 把給你的夜晚退還吧**

**, 　　　港 港 函館 陣雨**

**2. で は　用流出的淚水稀釋的酒**

**のがする 飄散著欺騙之男人的體味**

**あなたのを きずりながら 我拖著你的身影**

**, 　港 宮古 釜石 気仙沼**

**3. 出港船 入港船 離別船**

**あなたせない り 還有你不塔乘的回家船**

**も の 背影已跟陌生人相似**

**, に 港 三崎 燒津 御前崎**

**4. ちわびる 分手後已翹首等待三個月**

**の やるせなさ 女人的心多麼憂鬱鬱不樂**

**は がい 不要明日 需要的是今夜**

**, 港 高知 高松 八幡浜**

**5. のを**

**呼叫也聽不到的那個人的名字**

**と でく 用灑落的酒 沾在手上寫著**

**にの ああ ばかり**

**淚流似海 啊 只是無用的呢喃罷了**

**, 　 港 別府 長崎 枕崎**

**6.の は 女人心中殘餘的火 點燃著**

 **を 燃燒著 身軀 櫻島**

**ここは 　のてか**

**這裡是鹿兒島 竟是旅途的終點嗎**

**,よ　 港 港都布魯士唷**